

COIL: internacionalización desde casa para el bachillerato a distancia

Oswaldo Succi

COIL: internationalization from home to online upper secondary

Resumen

El doctor Oswaldo Succi Junior es un referente en el tema de aprendizaje internacional colaborativo y en línea (COIL, por sus siglas en inglés). Es coordinador de Intercambios Virtuales en el Centro Paula Souza (FATEC - CESU), en Brasil. Su equipo recibió en 2014 el premio Santander Bank-Guia do Estudante a la Mejor Alianza Académica por una colaboración COIL-Intercambio Virtual desarrollada con la Universidad Estatal de Nueva York en Ulster. Fue el primer profesor internacional en recibir la Cátedra Visitante Lenna de la Universidad de Saint Bonaventure. En este breve video nos invita a reflexionar sobre la inclusión de los COIL en el nivel medio superior en línea como un vehículo para la conexión de los estudiantes con otras culturas.

Palabras clave: internacionalización; COIL; culturas; proyectos

Abstract

Dr. Oswaldo Succi Junior is a leading expert in Collaborative Online International Learning (COIL). He serves as the Virtual Exchange Coordinator at Centro Paula Souza (FATEC - CESU) in Brazil. In 2014, his team received the Santander Bank-Guia do Estudante Award for Best Academic Partnership for a COIL-Virtual Exchange collaboration developed with the State University of New York at Ulster. He was the first international professor awarded the Lenna Visiting Professorship by Saint Bonaventure University. In this short video, he encourages us to reflect on integrating COIL into online upper secondary education as a vehicle for connecting students with other cultures.

Keywords: internationalization; COIL; cultures; projects

Enlace al video: https://youtu.be/_m9zLgT9Db4

¡Hola! Me llamo Osvaldo Succi. Trabajo en el Centro Paula Sosa en San Pablo, Brasil. Soy el coordinador de proyectos COIL. Me gustaría dirigirme a ustedes de la educación media superior para decirles un poco sobre lo que son los proyectos COIL. Los proyectos COIL son una manera de conectar alumnos de diferentes países por medio de proyectos que son hechos sobre la supervisión de profesores. Entonces estos proyectos son fantásticos, trabajamos con ellos desde 2013. Estos proyectos hacen que ustedes, por ejemplo, en este momento, estén oyendo a una persona de Brasil. De la misma manera que está ocurriendo este intercambio de ideas puede ocurrir con alumnos de otros países. Los proyectos COIL tienen una ventaja muy específica que es el hecho de poder viajar a bajo costo. Esto nos lleva a conocer otras culturas, otros países y quizá hasta hacer nuevas amistades.

Los proyectos COIL tienen también la capacidad de hacer que las personas reflexionen sobre sus propias culturas porque el contraste que se hace entre las personas nos hace reflexionar; por ejemplo, estuve en México el año pasado y yo pensaba que conocía los tacos, pero no sabía que lo que realmente eran los tacos. Nosotros tenemos tacos en Brasil, pero los tacos de México son distintos y son muy buenos; por supuesto, entonces, este tipo de conocimiento, este tipo de desarrollo de perspectivas culturales, son muy importantes.

Entonces esta es una invitación para que ustedes participen de todas las oportunidades que tengan en los proyectos COIL. Soy Osvaldo y les dejo mi cordial saludo a todos ustedes de México Muchas gracias.

Dr. Osvaldo Succi Junior

osvaldo.succi@cps.sp.gov.br

Centro Paula Souza, Brasil

[0000-0003-1285-7258](tel:0000-0003-1285-7258)

En la traducción de los artículos de la Revista Mexicana de Bachillerato a Distancia se utiliza en ocasiones una herramienta de inteligencia artificial como Google Translate, ChatGPT-4o o DeepL, con revisión humana posterior, cuidando siempre el estilo y aportación de los autores.